



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



8129/12

(OR. en)

**PRESSE 136
PR CO 19**

PRESSEMEDDELELSE

3158. samling i Rådet

Almindelige anliggender

Bruxelles, den 26. marts 2012

Formand

Nicolai WAMMEN
Danmarks Europaminister

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 6083 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

8129/12

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet fokuserede på **den flerårige finansielle ramme (FFR)** for 2014-2020 og drøftede de første elementer i en såkaldt forhandlingsramme, der skitserer de vigtigste spørgsmål og valgmuligheder for visse dele af FFR.

Drøftelsen omfattede udgiftsområde 1 (intelligent og inklusiv vækst), undtagen samhørighedspolitikken og Connecting Europe-faciliteten, 3 (sikkerhed og medborgerskab), 4 (et globalt Europa) og 5 (administration) samt visse horisontale spørgsmål.

Det danske formandskab har til hensigt at skabe grundlag for en indgående drøftelse på Det Europæiske Råds møde i juni med henblik på vedtagelse af FFR inden årets udgang. Det vil give mulighed for en gnidningsløs overgang fra den nuværende til den nye FFR.

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

DEN FLERÅRIGE FINANSIELLE RAMME.....	7
--------------------------------------	---

OPFØLGNING AF DET EUROPÆISKE RÅDS MØDER I DECEMBER OG MARTS.....	9
--	---

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

BUDGETTER

– Finansiering af ITER.....	10
-----------------------------	----

UDENRIGSANLIGGENDER

– Den internationale kakaooverenskomst.....	10
---	----

ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER

– Fravigelse af momsdirektivet for Rumænien	11
---	----

BESKÆFTIGELSE

– Anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen til fordel for Spanien	11
---	----

MILJØ

– Miljømærke - avispapir	12
--------------------------------	----

HANDELSPOLITIK

– Konvention om pan-Euro-Middelhavs-regler for præferenceoprindelse.....	12
--	----

GENNEMSIGTIGHED

– Aktindsigt.....	13
-------------------	----

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

BESKIKKELSER

–	Regionsudvalget	13
---	-----------------------	----

DELTAGERE

Belgien:

Mr Dirk WOUTERS

Fast repræsentant

Bulgarien:

Ms Bisserka BENISHEVA

Generaldirektør, Udenrigsministeriet

Den Tjekkiske Republik:

Mr Vojtěch BELLING

Statssekretær (regeringens kontor)

Danmark:

Mr Nicolai Halby WAMMEN

Mr Michael ZILMER-JOHNS

Europaminister

Statssekretær for udenrigspolitik

Tyskland:

Mr Michael LINK

Viceminister, Udenrigsministeriet

Estland:

Mr Matti MAASIKAS

Fast repræsentant

Irland:

Ms Lucinda CREIGHTON

Viceminister for EU-spørgsmål, Taoiseachs kontor og Udenrigsministeriet

Grækenland:

Mr Stavros DIMAS

Udenrigsminister

Spanien:

Mr Íñigo MÉNDEZ DE VIGO Y MONTOJO

Statssekretær for Den Europæiske Union

Frankrig:

Mr Jean LEONETTI

Minister under ministre d'État, udenrigs- og Europaministeren, med ansvar for Europaspørgsmål

Italien:

Mr Enzo MOAVERO MILANESI

Minister uden portefølje med ansvar for Europaspørgsmål

Cypern:

Mr Andreas MAVROYIANNIS

Viceminister for Europaspørgsmål under præsidenten for Republikken Cypern

Letland:

Mr Andris TEIKMANIS

Statssekretær, Udenrigsministeriet

Litauen:

Mr Egidijus MEILŪNAS

Viceudenrigsminister

Luxembourg:

Mr Jean GRAFF

Generaldirektør for økonomiske og internationale anliggender

Ungarn:

Ms Enikő GYŐRI

Statssekretær, Udenrigsministeriet

Malta:

Mr Richard CACHIA CARUANA

Fast repræsentant

Nederlandene:

Mr Ben KNAPEN

Europaminister og minister med ansvar for internationalt samarbejde

Østrig:

Mr Wolfgang WALDNER

Statssekretær, Forbundsministeriet for Europæiske og Internationale Spørgsmål

Polen:

Mr Mikołaj DOWGIELEWICZ

Statssekretær, Udenrigsministeriet

Portugal:

Mr Miguel MORAIS LEITÃO

Attacheret statssekretær under udenrigsministeren med ansvar for Europaspørgsmål

Rumænien:

Mr Leonard ORBAN

Europaminister

Slovenien:

Mr Igor SENČAR

Statssekretær, Udenrigsministeriet

Slovakiet:

Mr Ivan KORČOK

Fast repræsentant

Finland:

Mr Jan STORE

Fast repræsentant

Sverige:

Ms Birgitta OHLSSON

Europaminister

Det Forenede Kongerige:

Mr David LIDINGTON

Viceminister for udenrigs- og Commonwealthanliggender

Kommissionen:

Maroš ŠEFČOVIČ

Næstformand

Mr Janusz LEWANDOWSKI

Medlem

Den tiltrædende stats regering var repræsenteret således:

Kroatien:

Mr Joško KLISOVIĆ

Viceudenrigs- og -europaminister

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

DEN FLERÅRIGE FINANSIELLE RAMME

Rådet drøftede på en offentlig samling de første elementer i forhandlingsrammen, der skitserer de vigtigste spørgsmål og valgmuligheder for visse dele af den flerårige finansielle ramme (FFR) for 2014-2020 ([8057/12](#) + [ADD 1](#)).

Den forhandlingsramme, ministrene drøftede, omfatter udgiftsområde 1 (intelligent og inklusiv vækst), undtagen samhørighedspolitikken og Connecting Europe-faciliteten (CEF)¹, 3 (sikkerhed og medborgerskab), 4 (et globalt Europa) og 5 (administration) samt visse horisontale spørgsmål, bl.a. om visse instrumenter bør placeres inden for eller uden for FFR.

Mange delegationer opfordrede til, at den konsolideringsindsats, der gøres på nationalt plan, afspejles i EU's budgetrammer for 2014-2020. Nogle fremhævede det bidrag, EU-budgettet kan yde for at fremme vækst og skabe job. Næsten alle nævnte, at det er vigtigt at forenkle EU-lovgivningen. Mange medlemsstater anmodede om, at makroøkonomisk konditionalitet medtages i den horisontale del af forhandlingsrammen, i stedet for at den begrænses til rammens samhørighedsdel.

For så vidt angår udgiftsområde 1 var alle delegationer enige om, at topkvalitet bør være et afgørende kriterium ved finansiering af forskning og udvikling. Nogle fremhævede dog, at der er behov for en afbalanceret adgang til finansiering for alle medlemsstater. Nogle medlemsstater anmodede om, at nedlæggelse af atomkraftværker bliver nævnt i forhandlingsrammen.

For så vidt angår udgiftsområde 3 understregede mange delegationer betydningen af EU's indsats på asyl- og migrationsområdet. Nogle foreslog, at udgiftsområdets nuværende struktur bevares med et underudgiftsområde 3a for frihed, sikkerhed og retfærdighed og et underudgiftsområde 3b for medborgerskab.

For så vidt angår udgiftsområde 4 fremhævede mange medlemsstater udvidelse og naboskabspolitik som prioriterede indsatsområder. En række delegationer understregede, at det er vigtigt at nå målet om at anvende 0,7 % af EU's bruttonationalindkomst (BNI) til officiel udviklingsbistand senest i 2015. Nogle lagde vægt på en fast procentdel til bistand i overensstemmelse med de kriterier, der er fastlagt af OECD's Komité for Udviklingsbistand (DAC), mens andre foretrak ikke at have et kvantitativt mål.

¹ Faciliteten for netforbindelser i Europa er et nyt instrument, som Kommissionen har foreslået med det formål at fremme infrastrukturudviklingen inden for transport og energi samt informations- og kommunikationsteknologi i hele Europa.

For så vidt angår udgiftsområde 5 nævnte mange delegationer behovet for at konsolidere administrative udgifter, og der blev fremsat forskellige forslag til besparelser. Samtidig understregede delegationerne, at den europæiske offentlige tjeneste stadig bør være effektiv.

Med hensyn til spørgsmålet om, hvorvidt visse instrumenter bør placeres inden for eller uden for FFR, mente nogle medlemsstater, at alle instrumenter af hensyn til gennemsigtighed og budgetdisciplin bør placeres inden for FFR. Andre fandt, at visse instrumenter bør placeres uden for FFR som foreslået af Kommissionen på grund af deres særlige karakteristika. Nogle medlemsstater var imod den foreslåede nye fordelingsnøgle for Den Europæiske Udviklingsfond (EUF). Nogle var imod øget fleksibilitet, så at Den Europæiske Union vil kunne reagere på uforudsete omstændigheder. Nogle delegationer gik ind for at fjerne bestemte instrumenter, som ikke er omfattet af FFR for 2007-2013. Flere delegationer nævnte spørgsmålet om uindfrie forpligtelser (RAL, "reste à liquider"). Nogle krævede konkrete foranstaltninger til at nedbringe omfanget af RAL, mens andre anså uindfrie forpligtelser for at være et normalt element i EU's budgetprocedure.

In the coming weeks, the presidency will supplement the negotiating box with the remaining elements of the MFF negotiating package, i.e. cohesion, CEF, heading 2 (sustainable growth: natural resources and own resources). The General Affairs Council of 24 April is will discuss the negotiating box for cohesion and heading 2 (sustainable growth: natural resources). Fra midten af maj og frem vil Rådet fortsætte sit arbejde med FFR på grundlag af en forhandlingsramme, som omfatter alle dele af forhandlingspakken.

Efterhånden som forhandlingerne skrider fremad, vil forhandlingsrammen løbende blive opdateret med henblik på at mindske og i sidste ende afhjælpe forskellene mellem medlemsstaternes holdninger.

Finansministrene vil drøfte FFR på et uformelt møde i København den 30.-31. marts, men vil dog ikke drage nogen konklusioner.

Det Europæiske Råd vil på mødet den 28.-29. juni drøfte forhandlingsrammen som grundlag for slutfasen i forhandlingerne. Målet er at afslutte forhandlingerne om FFR inden udgangen af dette år.

OPFØLGNING AF DET EUROPÆISKE RÅDS MØDER I DECEMBER OG MARTS

Rådet gjorde på grundlag af en note fra formandskabet status over opfølgningen af Det Europæiske Råds møder i december og marts samt af stats- og regeringschefernes møde i januar.

Formandskabets note fokuserer på vækstdagsorden, økonomisk politik, den flerårige finansielle ramme, retlige og indre anliggender, klimapolitik, handel og udvidelse ([7824/1/12 REV 1](#)).

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**BUDGETTER****Finansiering af ITER**

Rådet vedtog sin holdning til forslaget til ændringsbudget nr. 1 for 2012, idet det godkendte, at 650 mio. EUR i udgiftsforpligtelser fra marginen under underudgiftsområde 1a (konkurrenceevne for vækst og beskæftigelse) medtages i den artikel, der vedrører den internationale termonukleare forsøgsreaktor (ITER)¹.

Denne foranstaltning er i fuld overensstemmelse med den enighed, der blev opnået mellem Europa-Parlamentet og Rådet i december 2011 ([18557/11](#)).

UDENRIGSANLIGGENDER**Den internationale kakaooverenskomst**

Rådet vedtog en afgørelse, som godkender indgåelsen af en revideret international kakaooverenskomst².

Overenskomsten fra 2010, der blev forhandlet af FN's kakaokonference, afløser en 2001-udgave af den internationale kakaooverenskomst. Den blev undertegnet af EU i juni 2011 og er siden da blevet anvendt foreløbigt. Europa-Parlamentet gav sin tilslutning den 13. marts 2012.

¹ Delegationerne fra Luxembourg, Nederlandene og Sverige undlod at stemme.

² Teksten til den internationale kakaooverenskomst blev offentliggjort i EUT L 259 af 4. oktober 2011, s. 8.

ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER

Fravigelse af momsdirektivet for Rumænien

Rådet vedtog en afgørelse om tilladelse til Rumænien til at indføre en foranstaltning, der fraviger direktiv 2006/112/EF om det fælles merværdiafgiftssystem (moms) ([7009/12](#)).

Afgørelsen giver Rumænien tilladelse til ved fravigelse af direktivets artikel 287, nr. 18), at momsfritage afgiftspligtige personer med en årsomsætning, som er mindre end modværdien i rumænsk valuta af 65 000 EUR (efter omregningskursen på dagen for landets tiltrædelse af EU).

A special scheme for small companies is an option that is already available to member states under the VAT directive; the Romanian measure derogates only insofar as the annual turnover threshold is higher.

Det forventes, at foranstaltningen vil forbedre overholdelsen af momsregler generelt. Rådets afgørelse finder anvendelse indtil den dato, hvor et direktiv om ændring af de tærskler for den årlige omsætning, under hvilke afgiftspligtige personer kan momsfrtages, træder i kraft, eller indtil den 31. december 2014, alt efter hvilken dato der ligger først.

BESKÆFTIGELSE

Anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen til fordel for Spanien

Rådet vedtog en afgørelse om anvendelse af 1,64 mio. EUR fra Globaliseringsfonden til støtte for afskedigede arbejdstagere i den spanske byggesektor.

Efterspørgslen efter nye huse er faldet betydeligt i Spanien på grund af en reduktion af lån til sektoren og til enkeltpersoner efter den globale finanskrisen og økonomiske krise.

MILJØ**Miljømærke - avispapir**

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en afgørelse om opstilling af miljøkriterier for tildeling af EU's miljømærke til avispapir ([6858/12](#)).

Fremstillingen af avispapir kræver betydelige mængder energi, træ og kemikalier og kan føre til miljøskader eller -risici i relation til udnyttelsen af naturressourcer.

Som fastsat ved forordning nr. 66/2010¹ tildeles EU's miljømærke til produkter, hvis miljøbelastning er nedbragt gennem hele deres livscyklus. The draft decision is subject to the regulatory procedure with scrutiny; now that the Council has given its consent, the Commission may adopt the decision, unless the European Parliament objects.

HANDELSPOLITIK**Konvention om pan-Euro-Middelhavs-regler for præferenceoprindelse**

Rådet gav bemyndigelse til indgåelsen på EU's vegne af en regional konvention om pan-Euro-Middelhavs-regler for præferenceoprindelse ([9429/10](#)).

Konventionen fastlægger en enkelt retsakt, der afløser den nuværende pan-Euro-Middelhavs-ordning om oprindelseskumulation baseret på individuelle protokoller, som anvendes mellem partnerlande.

Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [8128/12](#).

¹ EUT L 27 af 30.1.2010.

GENNEMSIGTIGHED

Aktindsigt

Rådet godkendte:

- svaret på genfremsat begæring nr. 04/c/01/12, idet den danske, finske og svenske delegation stemte imod ([6764/12](#)).

BESKIKKELSER

Regionsudvalget

Rådet beskikkede Urve ERIKSON (Estland) som medlem af Regionsudvalget for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2015 ([7694/12](#)).
